DOCUMENT RESUME

ED 231 365 IR 050 239

AUTHOR Duchesne, Roderick M.
TITLE Selected Canadian Library Network Terms = Quelques Termes Relatifs au Reseau Canadien de Bibliotheques.
INSTITUTION National Library of Canada, Ottawa (Ontario).
REPORT NO ISBN-0-662-52107-2
PUB DATE Nov 82
NOTE 26p.
PUB TYPE reference Materials - Vocabularies/Classifications/Dictionaries (134) -- Multilingual/Bilingual Materials (171)
LANGUAGE English; French

EDRS PRICE MF01/PC02 Plus Postage.
DESCRIPTORS Advisory Committees; Communications; *Definitions; Foreign Countries; Glossaries; *Information Networks; Online Systems; Shared Services
IDENTIFIERS *Bibliographic Networks; Canada; *Information Transfer

ABSTRACT

This document provides working definitions in English and in French of the terms which appear in the names of three (Canadian) National Library Advisory Board Committees: (1) the Bibliographic and Communications Network Committee; (2) the Resource Network Committee; and (3) the Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities. Five other terms are also defined, i.e., "computerized library network," "decentralized network," "library network," "open network," and "resource sharing." For each term additional text is presented which amplifies the definition and notes relationships with other terms. Also provided are a list of 10 references and a 7-item bibliography listing more extensive glossaries. (ESR)

**********
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
**********

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)

☒ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

ED231365

# SELECTED CANADIAN LIBRARY NETWORK TERMS

by

Roderick M. Duchesne

National Library of Canada
Bibliothèque nationale du Canada

Ottawa
November 1982

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

R.H. Engfield

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

I R052239

**Canadian Cataloguing in Publication Data**

Duchesne, R.M.
Selected Canadian library network terms

(Canadian network papers, ISSN 0226-8760 ; no. 4)
Text in English and French with French text on inverted pages.
Title on added t.p.: Quelques termes relatifs au réseau canadien de bibliothèques.
Bibliography: p.
ISBN 0-662-52107-2
DSS cat. no. SN12-1/4-1982

1. Library information networks--Terminology. I. National Library of Canada. II. Title. III. Title: Quelques termes relatifs au réseau canadien de bibliothèques. IV. Series.

Z674.7.D82 021.6'5'0321 C82-090159-8E

© Minister of Supply and Services Canada 1982

Cat. No. SN12-1/4-1982

ISBN 0-662-52107-2

## FOREWORD

The first three papers of the series, Canadian Network Papers, have presented the state of the art of bibliographic network and resource network development in Canada and have described the open systems approach being adopted for future library network development. This paper on network terms supplements these earlier papers by providing definitions of certain terms which are basic to library networking.

Because of the many technological developments that are influencing the library and information field, it is essential that library network terminology be understood and applied consistently and that it reflect current developments. The names of the National Library Advisory Board committees contain terms which are not new to the library and information community but whose orientation has changed.

This document was presented for discussion to the meetings of the Bibliographic and Communications Network Committee and the Resource Network Committee and contains their approved working definitions. It must be recognized, however, that the terms included form only a small subset of the total terminology which is of importance to library networking. The glossaries listed in the bibliography provide definitions for several thousand terms.

## CONTENTS


| | Page |
|---|---|
| Foreword | iii |
| 1. Introduction | 1 |
| 2. Terms in National Library Advisory Board Committee Names | 1 |
| 2.1 "Network" | 1 |
| 2.2 Bibliographic and Communications Network | 1 |
| 2.3 "Resource Network" | 3 |
| 2.4 Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities | 3 |
| 3. Selected Supplementary Terms | 4 |
| 3.1 Computerized Library Network | 4 |
| 3.2 Decentralized Network | 4 |
| 3.3 Library Network | 5 |
| 3.4 Open Network | 5 |
| 3.5 Resource Sharing | 6 |
| References | 7 |
| Bibliography | 8 |

## 1. INTRODUCTION

This document has been prepared to provide working definitions of the terms which appear in the names of the following National Library Advisory Board Committees:

a) The Bibliographic and Communications Network Committee
b) The Resource Network Committee
c) Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities

These terms appear in Section 2 below. Section 3 provides a number of supporting definitions. The definitions in each section are marked by a vertical bar. In most cases there is also additional text which amplifies the definition and notes relationships with other terms.

Rapid developments are taking place in computer/communications technology and in its application in the library and information field. Definitions which were appropriate and helpful yesterday are often outmoded and misleading today. Terminology and thinking have to adapt continually to actual developments. Terminology and thinking in a closed system and network environment are frequently inappropriate in the emerging open system and network environment. The text tries to indicate where this is the case.

## 2. TERMS IN NATIONAL LIBRARY ADVISORY BOARD COMMITTEE NAMES

### 2.1 "Network"

This term is defined first, since it appears in more than one committee name.

| A systematic organization of separate units, interconnected for the purpose of achieving some goal that is more than any one of the units can achieve individually.[1]

The term "network" is so general as to be of little use for most practical purposes, unless qualified in some way – e.g., telephone network, library network, banking network, etc. A number of relevant terms (e.g., "bibliographic network," "library network") are defined in the remainder of this document.

It is understood that use of a network may include the activities of individuals who are not accessing information in the network through an intermediary, such as a library.

### 2.2 Bibliographic and Communications Network

#### 2.2.1 "Bibliographic"

| Relating to the description of documents.

A document is "recorded information which can be treated as a unit in a documentation process."[2]

Information to identify, describe, and/or locate documents includes, at least, the minimum information needed to identify individual docu-

ments. The information may also include location information; descriptors (subject, language, etc.) to aid information retrieval and indexing; and abstracts. Full text data bases contain bibliographic information (for example, titles of documents) and are, in this sense, bibliographic data bases. However, full text data bases contain much more than bibliographic information and are capable of providing full texts in addition to the bibliographic identification of these texts. For this reason full text data bases are usually regarded as belonging to a different data base type than bibliographic data bases, and are not normally included in the meaning of the term "bibliographic data base."[3]

2.2.2 "Bibliographic network"

> A systematic organization of separate units interconnected for the purpose of engaging in the shared creation, maintenance, or use of bibliographic files and/or bibliographic data bases, or in the provision of access to these files and/or data bases. The files and/or data bases may serve one or more of several different functions, for instance, bibliographic searching, information retrieval, bibliographic verification, document location, library technical processing (e.g., shared cataloguing), and provision of service parameters (i.e., pre-agreed conditions and standards for provision of information, data, and services).

This definition includes both manual and computer-based activities and resources.

There is a tendency in older publications[4] to conceive the network in terms of a given set of organizations – for example, major on-line bibliographic utilities (e.g., OCLC, UTLAS, WLN) and the organizations using these utilities (e.g., NELINET, SOLINET, BCUC, and user libraries).

Bibliographic transactions are not performed only by libraries, library service centres, and bibliographic utilities. Information retrieval facilities, such as the CAN/OLE system and QL Systems Limited, also provide search services against bibliographic data bases and in this way contribute to available national bibliographic services. Similarly, stock inventories maintained by publishers and booksellers are bibliographic files, and transactions against these files are bibliographic transactions.

2.2.3 "Communications network"

> The complex of telecommunications and transportation services and systems for the transfer from one location to another of information; images and/or electronic versions of documents; and documents. Information transferred includes bibliographic information such as MARC records and non-bibliographic information such as factual information and accounting and billing information.

The communications network exists as a complex of more specialized networks, such as value added networks, telphone networks, and postal networks. For some purposes it is sometimes helpful to consider the communications network as comprising telecommunications and transportation components[5]:

a) Telecommunications component

This includes carriage by electrical, electronic, optical, or radio signals.

b) Transportation component

This includes all the services and systems involved in the delivery of physical items.

Another related term in current use is "document delivery network." This uses either the telecommunications or the transportation component, or both, to offer document delivery services.

## 2.3 "Resource Network"

> A systematic organization of separate units interconnected for the purpose of making information materials available for use.

This concept is not restricted to libraries and library materials and includes information in a variety of formats, such as paper copy; microform; computer-readable form, such as tape, disk or CRT displays; films; phonograph records; slides; videocassettes; and videodiscs. When a user accesses the Revised Statutes of Canada on the existing QL Systems Limited service, he is accessing through an organization which is not a library. This example is of materials accessed in electronic form rather than in the normal printed form of library materials. This type of access will grow rapidly over the next few years. Developments which will contribute to this growth include the spread of electronic publishing and of videotex services, and progress towards the realization and use of nation-wide open computer/communications networks for information interchange.

A number of older documents use the term "resource network" in the sense of a library resource network more narrowly focussed on libraries and library materials.[6] This more restricted usage, while once adequate, is becoming less and less helpful in the emerging open network environment.

## 2.4 Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities

### 2.4.1 "Bibliography"

> a) "The history, identification, or analytical and systematic description or classification of writings or publications considered as material objects . . . "
>
> b) "A list or catalog, often with descriptive or critical notes of writings relating to a particular subject, period, or author . . ."
>
> c) "The study of bibliography or bibliographic methods."[7]

This definition applies to both manual and computer-based bibliographies.

### 2.4.2 "Information Services"

> Services relating to the provision of information to users.

Unless otherwise specified, the information may be in a variety of forms, e.g., bibliographic references, with or without abstracts; full text; numeric information; formulae and chemical structure information; reference and referral information, including directories. The information may be stored, transmitted, displayed and supplied in a

variety of forms, e.g., paper copy. microform; computer-readable form such as tape, or disk, or CRT displays; films; phonograph records; slides; video cassettes; videodiscs. Users may be individuals or organizations.

Use of the term "information services" is expanding and changing. Newer computer-based on-line systems and networks offer a rapidly increasing range of information services; they are also increasingly general-purpose and transaction oriented. In the more traditional library environment, "information services" tended to be used to refer to conventional reference and referral service provided (in the main) from a reading room reference desk and by telephone. In the newer environment, "information services" connotes a wider range of services including information retrieval services, bibliographic services, and bibliographic search and verification, as well as more conventional reference and referral services.

2.4.3 "The social sciences and humanities"

> All subjects except pure and applied science and technology. The social sciences and humanities include administrative studies (business and public administration), anthropology, archaeology, communication studies, criminology, demography, economics, education, educational psychology, folklore, fine arts, geography, history, history of science, industrial relations, information sciences, language and literature, law, linguistics, mathematics, philosophy, philosophy of science, physical education, political science, psychology, psycholinguistics, religious studies, social work, sociology, and urban and regional studies. Fine arts includes visual and performing arts.[8]

## 3. SELECTED SUPPLEMENTARY TERMS

### 3.1 Computerized library network

> Two or more libraries engaged in resource sharing involving the application of computer and communications technologies.

This term will tend to become less and less useful in dealing with nationwide network concepts for the reasons outlined in section 3.3 below. It will tend to be superseded by terms more oriented to functions, services, and transactions (e.g., computerized information networks, computerized bibliographic processing networks) and less oriented to individual institutions.

### 3.2 Decentralized network

> A network in which functions, resources, and/or operations are to some degree distributed among several nodes rather than being centralized in a single node.

Aspects of networks which may be decentralized include access (e.g., wide distribution of terminals); functions (e.g., circulation, acquisition, and/or catalogue access carried out at remote centres or locations); data bases; intelligence; computer processing; administrative and managerial control.

The decentralization of functions, resources, and/or operations may be accompanied by some degree of decentralization of managerial and administrative control. However, in a number of circumstances, decentralization of functions, resources and/or operations may necessitate different methods of managerial and administrative control.

### 3.3 Library network

| Two or more libraries engaged in resource sharing.

*The Future of the National Library of Canada* conceptualizes the Canadian library network as comprising two major components: a bibliographic and communications network and a resource network.[9] The bibliographic and communications network includes resource sharing relating to bibliographic files and data bases and to shared use of library processing services and the hardware, software, and organizational arrangements required to provide these services. The resource network component is concerned with resource-sharing relating to library materials and collections. The report conceptualized the Canadian library network and its two major components as including both computerized and non-computerized modes of operation.

There is a tendency in existing library literature to conceptualize the nation-wide library network as some form of separate stand-alone network made up exclusively of libraries. The concept is becoming less and less appropriate as developments move towards interlinked general purpose communications and information networks in which libraries are only one type of participant among many other types. In the emerging environment, information services – including bibliographic information services – are provided by a considerable number of organizations which are not libraries; for example, computer-based utilities, publishers and booksellers, and videotex information service providers.

In the new environment, the term "library network" will be increasingly superseded by terms more oriented to functions, services and transactions, e.g., "information network," "document delivery network," and "bibliographic processing network." Insofar as the term "library network" continues to be meaningful, it will be increasingly used with the general meaning of library interest group or library stakeholder group within a wider, more general purpose network serving information, document delivery, and bibliographic processing functions – among other functions.

### 3.4 Open Network

| 1. A network in which adherence to a set of common policies facilitates access to the data bases and other resources which participants choose to make available.
| 2. A network in which interchange of data between autonomous systems is facilitated by adherence to common standards and procedures, e.g., those established for such a purpose by the International Organization for Standardization in its Open Systems Interconnection (OSI) model.

Networks may be open or closed in policy (definition 1 above) and procedural (definition 2 above) senses. Policies include those setting the prices and conditions under which resources are made available for access and use.

* See Section 3.5 for an explanation of the term "resource sharing."

An "open system" is "a system (computers, software, peripherals, terminals, etc.) which can be interconnected to others according to established standards." "Open systems interconnection" involves "standardized procedures for the exchange of information among terminal devices, computers, people, network processes etc. which are open to one another for this purpose by virtue of their mutual use of these procedures." "An open system network is one in which terminals and computers intercommunicate through their connection to a common network."[10] The systems (computers, software, peripherals, terminals, etc.) within existing networks will themselves become open to other systems once both employ open systems interconnection standards.

Access to resources through the network is reciprocal. External users access and use a resource which an individual organization makes available through the network. Personnel within the individual organization access and use resources which other organizations make available through the network.

### 3.5 Resource sharing

> Any activity to facilitate, promote, and enhance the use of resources. Resource sharing is generally directed towards increasing the quantity and/or quality of services provided, or workload processed, by means of a given set of resources.

In the context of library and information networks, "resource sharing" most commonly refers to the sharing of information (for example, bibliographic information), documents, and library materials. "Resource sharing" may also refer to the sharing of other resources, including expertise, finance, personnel, materials, equipment, and accomodation. Materials and equipment may include data bases and software in addition to paper, microform, and audiovisual materials.

## REFERENCES


1. Adapted from Maryann Duggan, "Networks: What Are They?" in *Networks and the University Library*, ed. LeMoyne W. Anderson (Chicago: Association of College and Research Libraries, 1974), p. 1.

2. IFLA Committee on Cataloguing and IFLA Committee on Serial Publications Joint Working Group on the International Standard Bibliographic Description ISBD (CP), "ISBD (CP): International Standard Bibliographic Description for Component Parts." (Unpublished paper, 1980.)

3. *Directory of Non-bibliographic Database Services* (Santa Monica, California: Cuadra Associates, 1979).

4. For example, Library of Congress Network Advisory Group, "The Library Bibliographic Component of the National Library and Information Service Network," ed. Henriette Avram and Lenore S. Maruyama. (Unpublished paper, 1977.)

5. Vernon E. Palmour, Marcia C. Beilassai, and Nancy K. Roderer, *Resource and Bibliographic Support for a Nationwide Library Program* (Rockville, Maryland: Westat, Inc. for NCLIS, 1974), p. 32.

6. National Library of Canada, *The Future of the National Library of Canada* (Ottawa, 1979), p. 62; National Library of Canada, *Canadian Union Catalogue Task Group: Final Report* (Ottawa, 1976), p. 38.

7. "bibliography," *Webster's Third New International Dictionary*, 1971 ed.

8. The Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *1979-1980 Annual Report* (Ottawa, 1980), pp. 77-79.

9. *Future*, pp. 10-37, pp. 38-55, and pp. 60-62; *Canadian Union Catalogue Report*, pp. 11-34, pp. 38-52, and pp. 54-58.

10. K.C.E. Gee, *An Introduction to Open Systems Interconnection* (Oxford: The National Computing Centre Ltd., 1980), pp. 57, 5.

## BIBLIOGRAPHY

1. Computer Communications Group. *Computer Communications and Telecommunications Terminology*. Ottawa, TransCanada Telephone System, 1977. 32p.

2. Dataflow Systems Inc. *A Glossary for Library Networking*. Washington, Library of Congress, 1978. 34p. (Network Development Office Network Planning Paper no. 2.)

3. DataPhase Systems Inc. *Glossary of Computer Terms*. n.p., 1981. 11p.

4. LINK Resources Corporation. *LINK Glossary of Terms*. New York, 1980. 38p.

5. Matthews, Joseph. "A Utility Users' Glossary," *American Libraries*, v. 11, no. 5, May 1980, p. 264, 266-268. Reprint of "Glossary," *Library Technology Reports*, v. 15, no. 6, November-December 1979, p. 672-680.

6. National Library of Canada. Appendix D, *Overview of Computerized Library Networking in Canada*. Ottawa, 1979. 10p.

7. Secretariat to the Government EDP Standards Committee. *Electronic Data Processing Glossary/Glossaire d'informatique*. Ottawa, Department of Supply and Services, 1981. 1v. (Government EDP Standards Publication GES/NGI-12.)

# QUELQUES TERMES RELATIFS AU RÉSEAU CANADIEN DE BIBLIOTHÈQUES

par

Roderick M. Duchesne

Bibliothèque nationale du Canada
National Library of Canada

Ottawa
Novembre 1982

14

**Données de catalogage avant publication (Canada)**

Duchesne, R.M.
Quelques termes relatifs au réseau canadien de bibliothèques

(Documents sur les réseaux canadiens, ISSN 0226-8760 ; no 4)
Texte en français et en anglais disposés tête-bêche.
Titre de la p. de t. additionnelle: Selected Canadian library network terms.
Bibliography: p.
ISBN 0-662-52107-2
Cat. MAS no SN12-1/4-1982

1. Bibliothèques--Information, Réseaux d'--Terminologie. I. Bibliothèque nationale du Canada. II. Titre. III. Titre: Selected Canadian library network terms. IV. Collection.

Z674.7.D82 021.6'5'0341 C82-090159-8F

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1982

N° de cat. SN12-1/4-1982

ISBN 0-662-52107-2

## AVANT-PROPOS

Les trois premiers documents de la collection "Documents sur les réseaux" ont présenté la situation existant au Canada en matière de développement de réseaux bibliographiques et de réseaux de ressources. Portant sur la terminologie des réseaux, le document que voici vient compléter les précédents en donnant les définitions de termes couramment employés lorsqu'il est question de mise sur pied de réseaux de bibliothèques.

En raison de l'influence exercée par les nombreux progrès techniques sur le secteur des bibliothèques et de l'information, il est essentiel que la terminologie se rapportant aux réseaux de bibliothèques soit comprise et appliquée de façon conséquente, et qu'elle reflète les changements en cours. Les noms des comités du Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale contiennent des termes qui sont familiers aux personnes oeuvrant dans le secteur des bibliothèques et de l'information, mais dont l'orientation a changé.

Ce document a été discuté lors de réunions du Comité du réseau de services bibliographiques et de communications et du Comité du réseau de ressources; il contient les définitions qui ont reçu l'approbation de ces comités. Il faut toutefois reconnaître que les termes apparaissant dans ce document ne forment qu'un sous-ensemble restreint de la terminologie importante pour la mise sur pied de réseaux de bibliothèques. Les lexiques répertoriés dans la bibliographie définissent des milliers de termes.

## TABLE DES MATIÈRES


| | Page |
|---|---|
| Avant-propos | iii |
| 1. Introduction | 1 |
| 2. Termes apparaissant dans les noms des comités du Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale | 1 |
| 2.1 "Réseau" | 1 |
| 2.2 Réseau de services bibliographiques et de communications | 2 |
| 2.3 "Réseau de ressources" | 3 |
| 2.4 Bibliographie et services d'information en sciences humaines | 4 |
| 3. Termes supplémentaires choisis | 5 |
| 3.1 Réseau informatique de bibliothèques | 5 |
| 3.2 Réseau décentralisé | 5 |
| 3.3 Réseau de bibliothèques | 6 |
| 3.4 Réseau ouvert | 6 |
| 3.5 Mise en commun des ressources | 7 |
| Références | 8 |
| Bibliographie | 9 |

## 1. INTRODUCTION

Le présent document a pour objet de fournir des définitions pratiques des termes qui apparaissent dans les noms des comités suivants du Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale:

a) le Comité du réseau de services bibliographiques et de communications,
b) le Comité du réseau de ressources et
c) le Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines.

On trouvera dans la deuxième partie de ce document les définitions de ces termes et dans la troisième partie, un certain nombre de définitions connexes. Les définitions figurant dans chaque section sont marquées d'un trait vertical; dans la plupart des cas, elles sont accompagnées d'un texte explicatif et de notes sur leurs liens avec les autres termes.

Étant donné la rapidité des changements survenus dans le domaine de la technologie de la télématique et de ses applications dans les bibliothèques et les centres d'information, des définitions qui étaient exactes et utiles hier sont souvent périmées et trompeuses aujourd'hui. Nous devons continuellement réviser et adapter à ces progrès les concepts et la terminologie que nous utilisons. Souvent, la terminologie et les concepts employés pour décrire des réseaux et des systèmes fermés ne conviennent pas dans le contexte des systèmes et des réseaux ouverts. Lorsque tel est le cas, nous tentons de l'indiquer dans ce texte.

## 2. TERMES APPARAISSANT DANS LES NOMS DES COMITÉS DU CONSEIL CONSULTATIF DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

### 2.1 "Réseau"

Ce terme est défini en premier parce qu'il figure dans le nom de plusieurs comités.

> Organisation systématique d'unités autonomes, reliées dans le but de poursuivre un objectif qu'aucune des unités ne serait capable d'atteindre individuellement.[1]

Le terme "réseau" est tellement général qu'il n'est pas très utile pour la plupart des besoins pratiques, à moins d'être qualifié par un autre terme, par exemple dans les expressions "réseau téléphonique", "réseau de bibliothèques" ou "réseau de services bancaires". Un certain nombre de termes connexes (par exemple, "réseau de services bibliographiques" et "réseau de bibliothèques") sont définis plus loin dans le présent document.

Il est entendu que l'utilisation d'un réseau peut comprendre les activités d'individus qui ne passent pas par un intermédiaire, tel une bibliothèque, pour obtenir l'information détenue par le réseau.

## 2.2 Réseau de services bibliographiques et de communications

### 2.2.1 "Services bibliographiques"

> Services relatifs à la description des documents.

Un document, c'est de l'information enregistrée qu'il est possible de traiter comme un tout dans un processus de documentation."[2]

Les renseignements utilisés pour identifier, décrire ou localiser les documents comprennent l'information minimum permettant de retrouver chacun d'entre eux. Ils peuvent également comprendre des données sur l'emplacement des documents, des descripteurs (matière, langue, etc.) destinés à faciliter la recherche documentaire et l'indexation, ainsi que des résumés analytiques. Les bases de données de textes intégraux contiennent des renseignements bibliographiques (par exemple, des titres de documents) et sont en ce sens des bases de données bibliographiques. Cependant, elles contiennent bien plus que des renseignements bibliographiques et peuvent fournir des textes intégraux en plus des données bibliographiques permettant d'identifier ces textes. Pour cette raison, elles ne sont habituellement pas considérées comme des bases de données bibliographiques et ne sont pas incluses dans la définition de l'expression "base de données bibliographiques".[3]

### 2.2.2 "Réseau de services bibliographiques"

> Organisation systématique d'unités distinctes reliées dans le but de participer conjointement à la création, à l'entretien ou à l'utilisation de fichiers ou de bases de données bibliographiques, ou d'en assurer l'accès. Ces fichiers et bases de données peuvent servir à une ou à plusieurs fonctions, notamment la recherche bibliographique, la recherche documentaire, la vérification bibliographique, la localisation des documents, le traitement technique des ouvrages de bibliothèque (par exemple, le catalogage en commun) et la fourniture de paramètres de services (c'est-à-dire des normes et des conditions pré-établies de prestation d'information, de données et de services).

Cette définition englobe des activités et des ressources tant manuelles qu'informatiques.

Dans certaines publications plus anciennes,[4] on conçoit couramment le réseau comme un ensemble donné d'organismes, par exemple, les principaux services bibliographiques en direct (comme OCLC, UTLAS et WLN) et les organismes ayant recours à ces services (comme NELINET, SOLINET, BCUC et les bibliothèques utilisatrices).

Les bibliothèques, les centres de services de bibliothèques et les installations bibliographiques ne sont pas seuls à effectuer des opérations bibliographiques. Par exemple, les services de recherche documentaire comme CAN/OLE et QL Systems Limited font des recherches dans des bases de données bibliographiques et contribuent de cette façon à la diffusion des services bibliographiques nationaux. De même, les inventaires que tiennent les éditeurs et les libraires constituent des fichiers bibliographiques et les travaux accomplis grâce à ces fichiers sont des opérations bibliographiques.

2.2.3 "Réseau de communications"

> Ensemble des services et des systèmes de télécommunications et de transports permettant le transfert, d'un emplacement à un autre, d'information, d'images ou de versions électroniques de documents, et de documents. L'information transférée comprend des renseignements bibliographiques comme les notices MARC, de même que des renseignements d'une autre nature, par exemple, de l'information factuelle et des renseignements sur la comptabilité et la facturation.

Le réseau de communications constitue un regroupement de réseaux plus spécialisés, par exemple, les réseaux à valeur ajoutée et les réseaux téléphoniques et postaux. Pour certaines fins, il est parfois utile de dire que le réseau de communications est formé de deux éléments: les télécommunications et les transports.[5]

a) Télécommunications

Cet élément comprend la transmission par signaux électriques, électroniques, optiques ou radio.

b) Transports

Cet élément comprend tous les services et systèmes qui permettent la livraison d'objets.

L'expression "réseau de livraison de documents" est également utilisée couramment dans ce domaine; elle désigne un réseau qui fait appel aux télécommunications, aux transports ou à ces deux éléments pour offrir des services de livraison de documents.

2.3 **"Réseau de ressources"**

> Organisation systématique d'unités autonomes interconnectées dans le but d'assurer la disponibilité de documents.

Ce concept n'est pas restreint aux bibliothèques ni aux documents de bibliothèque et comprend l'information présentée sur divers supports: papier, microformes, rapports lisibles par machine (tels que bandes, disques, écrans cathodiques), films, disques, diapositives, vidéocassettes et vidéodisques. En effet, lorsqu'un usager a accès aux *Statuts révisés du Canada* grâce au service actuel fourni par QL Systems Limited, il obtient des documents d'information par l'entremise d'un organisme qui n'est pas une bibliothèque. Ces documents, dans l'exemple ci-dessus, se présentent sous forme électronique, tandis que les ouvrages de bibliothèque sont normalement des documents imprimés. Ce type d'accès aux documents d'information croîtra rapidement au cours des prochaines années. Parmi les changements à envisager dans ce sens, mentionnons l'extension de l'édition électronique et des services de vidéotex, et des progrès menant à la réalisation et à l'utilisation d'un réseau d'informatique et de communication ouvert à l'échelle nationale, pour l'échange d'information.

Un certain nombre de documents plus anciens utilisent l'expression "réseau de ressources" dans le sens d'un réseau axé plus précisément sur les bibliothèques et les documents de bibliothèque.[6] Cet usage restreint convenait peut-être autrefois, mais il est de moins en moins utile dans le nouveau contexte des réseaux ouverts.

## 2.4 Bibliographie et services d'information en sciences humaines

### 2.4.1 "Bibliographie"

> a) "Ensemble des livres écrits sur une question ou sur un auteur.
>
> b) Science qui a pour objet la recherche, la description et le classement des textes imprimés.
>
> c) *Bibliographie matérielle*, discipline qui étudie les traces physiques laissées par les procédés techniques (composition, impression, reliure, etc.) sur des objets imprimés et permet ainsi de déterminer les contraintes graphiques et commerciales qui pèsent sur le livre à une époque donnée."[7]

Cette définition s'applique aux bibliographies manuelles et automatisées.

### 2.4.2 "Services d'information"

> Services relatifs à la communication d'information aux utilisateurs.

À moins d'indication contraire, cette information peut être multiforme; il peut s'agir par exemple de références bibliographiques, avec ou sans résumés analytiques, de textes intégraux, de données numériques, de renseignements sur des formules et des structures chimiques, ainsi que de références et de renvois, y compris des annuaires. Cette information peut aussi être entreposée, transmise, affichée et fournie sous diverses formes, par exemple, sur papier, sur microformes, sur supports lisibles par machine (bandes, disques, écrans cathodiques), sur films, sur disques de phonographe, sur diapositives, sur vidéocassettes et sur vidéodisques. Les utilisateurs des services d'information peuvent être des particuliers ou des organismes.

L'usage que l'on fait de l'expression "services d'information" ne cesse de s'étendre et d'évoluer. Les nouveaux systèmes et réseaux automatisés en direct permettent d'offrir une gamme croissante de services d'information qui sont par ailleurs orientés de plus en plus vers les besoins généraux et les opérations. Dans le contexte traditionnel des bibliothèques, l'expression "services d'information" était surtout utilisée pour désigner les services conventionnels de référence et de recherche, fournis principalement par téléphone ou au comptoir de référence d'une salle de lecture. Dans le nouveau contexte, cette expression englobe une gamme plus vaste de services, y compris la recherche documentaire, les services bibliographiques, la recherche et la vérification bibliographiques, ainsi que les services conventionnels de référence et de recherche.

2.4.3 "Sciences humaines"

> Tous les domaines extérieurs aux sciences et aux techniques pures et appliquées. Les sciences humaines englobent: les études administratives (gestion des affaires et administration publique), l'anthropologie, l'archéologie, les communications, la criminologie, la démographie, la science économique, l'éducation, la psychologie de l'éducation, le folklore, les arts, la géographie, l'histoire, l'histoire de la science, les relations industrielles, les sciences de l'information, les langues et la littérature, le droit, la linguistique, les mathématiques, la philosophie, la philosophie de la science, l'éducation physique, la science politique, la psychologie, la psycholinguistique, les sciences religieuses, le service social, la sociologie et les études urbaines et régionales. Les arts comprennent les arts plastiques et les arts d'interprétation.[8]

## 3. TERMES SUPPLÉMENTAIRES CHOISIS

### 3.1 Réseau informatique de bibliothèques

> Deux ou plusieurs bibliothèques qui mettent en commun leurs ressources grâce aux techniques de la télématique.

Cette expression deviendra de moins en moins utile pour désigner les concepts de réseaux nationaux, pour les raisons soulignées à la section 3.3 ci-dessous. Elle sera probablement remplacée par des termes axés moins sur les établissements que sur leurs fonctions, leurs services et leurs opérations (par exemple, "réseaux d'information automatisés" et "réseaux de traitement bibliographique automatisés").

### 3.2 Réseau décentralisé

> Réseau dans lequel les fonctions, les ressources ou les opérations sont dans une certaine mesure réparties entre plusieurs noeuds plutôt que centralisées en un seul noeud.

Parmi les aspects qui peuvent être décentralisés, mentionnons l'accès (par exemple, en répartissant les terminaux sur une grande échelle), les fonctions (par exemple, en faisant en sorte que l'accès aux services de prêt, d'enregistrement des acquisitions ou de catalogage soit assuré dans des centres ou endroits éloignés), les bases de données, l'information, le traitement informatique ainsi que les services d'administration et de gestion.

La décentralisation des fonctions, des ressources ou des opérations peut être accompagnée d'une certaine décentralisation des services de gestion et d'administration. Cependant, dans certains cas, la décentralisation des fonctions, ressources ou opérations peut nécessiter des méthodes de gestion et d'administration différentes.

### 3.3 Réseau de bibliothèques

Deux ou plusieurs bibliothèques engagées dans la mise en commun de leurs ressources.*

Selon le rapport intitulé *L'avenir de la Bibliothèque nationale du Canada*, un réseau canadien de bibliothèques devrait comprendre deux éléments principaux: un "réseau bibliographique" (ou réseau de communication bibliographique) et un "réseau des collections" (ou réseau de ressources).[9] Le premier de ces éléments aurait pour objet la mise en commun de fichiers et de bases de données bibliographiques, ainsi que l'utilisation commune de services de traitement de bibliothèque et du matériel, du logiciel et de l'organisation nécessaires pour fournir ces services. Le réseau des collections (ou réseau de ressources) favoriserait l'échange des ouvrages et des collections des bibliothèques. Selon ce rapport, le réseau canadien de bibliothèques et ses deux grands éléments pourraient fonctionner en mode automatisé ou manuel.

On a souvent tendance, dans la documentation actuelle sur les bibliothèques, à représenter le réseau national de bibliothèques comme un réseau indépendant, composé exclusivement de bibliothèques. Ce concept devient rapidement désuet, à mesure qu'on se rapproche des réseaux de communications et d'information reliés, à usage général, dans lesquels les bibliothèques ne constituent qu'une catégorie de participants parmi tant d'autres. Dans ce nouveau contexte, les services d'information, y compris d'information bibliographique, sont fournis par un nombre considérable d'organismes qui ne sont pas des bibliothèques, par exemple, les centres de services automatisés, les éditeurs, les libraires et les fournisseurs de services d'information par vidéotex.

L'expression "réseau de bibliothèques" sera remplacée de plus en plus souvent par des termes qui mettent davantage l'accent sur les fonctions, les services et les opérations, par exemple, "réseau d'information", "réseau de livraison de documents" et "réseau de traitement bibliographique". Dans la mesure où l'expression "réseau de bibliothèques" continuera d'être utilisée, ce sera de plus en plus souvent pour désigner de façon générale les groupes de bibliothèques et les groupes qui ont des intérêts dans le domaine, dans le cadre d'un réseau plus vaste remplissant notamment des fonctions d'information, de livraison de documents et de traitement bibliographique.

### 3.4 Réseau ouvert

1. Réseau où l'adhésion à un ensemble de politiques communes facilite l'accès aux bases de données et aux autres ressources que les participants choisissent de rendre accessibles.

* Voir la section 3.5 (Mise en commun des ressources) pour un éclaircissement de l'expression "mise en commun des ressources".

2. Réseau où l'échange de données entre systèmes autonomes est facilité par l'application de normes et d'une procédure communes, par exemple celles que l'Organisation internationale de normalisation a établies à cette fin dans le cadre de son modèle d'interconnexion des systèmes ouverts (OSI).

Les réseaux peuvent être ouverts ou fermés en termes de politiques (définition 1 ci-dessus) ou de procédure (définition 2 ci-dessus). Les politiques peuvent porter notamment sur l'établissement des prix et des conditions d'accès et d'utilisation des ressources.

Un "système ouvert" est "un système (ordinateurs, logiciel, éléments périphériques, terminaux, etc.) qui peut être interconnecté à d'autres selon des normes établies". "L'interconnexion des systèmes ouverts" correspond à une "procédure normalisée d'échange d'information entre terminaux, ordinateurs, personnes ou opérations de réseaux, etc., qui sont ouverts les uns aux autres à cette fin grâce à leur respect commun de cette procédure". "Un réseau de systèmes ouverts comprend des terminaux et des ordinateurs qui communiquent entre eux grâce à leur liaison à un réseau commun."[10] Les systèmes (ordinateurs, logiciel, éléments périphériques, terminaux, etc.) intégrés aux réseaux existants deviennent eux-mêmes ouverts à d'autres systèmes une fois qu'ils appliquent des normes d'interconnexion des systèmes ouverts.

L'accès aux ressources par l'entremise du réseau se fait dans les deux sens. En passant par le réseau, les utilisateurs de l'extérieur peuvent avoir accès à des ressources diffusées par un organisme, et les utiliser. Le personnel d'un organisme a accès à (et peut utiliser) des ressources que les autres établissements mettent à sa disposition grâce au réseau.

### 3.5 Mise en commun des ressources

Toute activité destinée à faciliter, à promouvoir et à améliorer l'utilisation des ressources. La mise en commun des ressources est généralement orientée vers une amélioration de la quantité ou de la qualité des services fournis, ou encore de la charge de travail à accomplir, à partir d'un ensemble de ressources donné.

Dans le contexte des réseaux de bibliothèques et de services d'information, l'expression "mise en commun des ressources" (parfois "partage des ressources") désigne le plus souvent l'échange d'information, par exemple, de renseignements bibliographiques, ainsi que de documents et d'ouvrages de bibliothèques. Elle peut également s'appliquer à l'utilisation commune d'autres ressources comme les compétences, les services financiers, le personnel, le matériel, l'équipement et les locaux; le matériel et l'équipement peuvent inclure des bases de données et des logiciels, en plus de documents sur support papier et sur microformes, et de documents audio-visuels.

## RÉFÉRENCES


1. Adapté de Maryann Duggan, "Networks: What Are They?" dans *Networks and the University Library*, éd. par LeMoyne W. Anderson (Chicago: Association of College and Research Libraries, 1974), p. 1.

2. IFLA Committee on Cataloguing and IFLA Committee on Serial Publications Joint Working Group on the International Standard Bibliographic Description ISBD (CP), "ISBD (CP): International Standard Bibliographic Description for Component parts". (Document non publié, 1980.)

3. *Directory of Non-bibliographic Database Services* (Santa Monica, Californie: Cuadra Associates, 1979).

4. Par exemple, Library of Congress Network Advisory Group, "The Library Bibliographic Component of the National Library and Information Service Network", éd. par Henriette Avram et Lenore S. Maruyama. (Document non publié, 1977.).

5. Vernon E. Palmour, Marcia C. Bellassai et Nancy K. Roderer, *Resource and Bibliographic Support for a Nationwide Library Program* (Rockville, Maryland: Westat, Inc. for NCLIS, 1974), p. 32.

6. Bibliothèque nationale du Canada, *L'avenir de la Bibliothèque nationale du Canada* (Ottawa, 1979), p. 66; Bibliothèque nationale du Canada, *Groupe de travail sur le catalogue collectif canadien: rapport final* (Ottawa, 1976), p. 72.

7. *Petit Larousse illustré 1981*, sous le mot "bibliographie".

8. Le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Rapport annuel 1979-1980* (Ottawa: Le Conseil, 1980, p. 76-80).

9. *L'avenir de la Bibliothèque nationale du Canada*, p. 10-18, 40-58 et 60-62. *Groupe de travail sur le catalogue collectif canadien: rapport final*, p. 19-71, 72-100 et 100-110.

10. K.C.E. Gee, *An Introduction to Open Systems Interconnection* (Oxford: The National Computing Centre Ltd., 1980), p. 57, 5. (Traduction.)

## BIBLIOGRAPHIE


1. Bibliothèque nationale du Canada. Annexe D, *Élaboration d'un réseau informatique de bibliothèques au Canada: aperçu général*. Ottawa, 1979. 10 p.

2. Dataflow Systems Inc. *A Glossary for Library Networking*. Washington, Library of Congress, 1978. 34 p. (Network Development Office Network Planning Paper no 2.)

3. DataPhase Systems Inc. *Glossary of Computer Terms*. S.l., 1981, 11 p.

4. Groupe des communications informatiques. *Terminologie de la téléinformatique et des domaines connexes*. Ottawa, Réseau téléphonique transcanadien, 1977. 73 p.

5. LINK Resources Corporation. *LINK Glossary of Terms*. New York, 1980. 38 p.

6. Matthews, Joseph. "A Utility Users' Glossary", *American Libraries*, vol. 11, no 5, mai 1980, p. 264, 266-268. Réédition de "Glossary", *Library Technology Reports*, vol. 15, no 6, novembre-décembre 1979, p. 672-680.

7. Secrétariat du Comité des normes gouvernementales en informatique. *Glossaire d'informatique/Electronic Data Processing Glossary*. Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1981. 1 vol. (Bulletin sur une norme gouvernementale en informatique GES/NGI-12.)